

# PERIODISK EMNERAPPORT

## ENG4106 Contrastive Analysis: Syntax, lexis, discourse - vår 2010

*Vurderingen er gitt på bakgrunn av hvordan jeg har oppfattet at kurset har blitt mottatt og gjennomført (på basis av kontakt med studentene i løpet av semesteret), siden spørreskjemaer ikke ble sendt ut.*

Signe Oksefjell Ebeling

1. Gi en vurdering av:

- Pensum (innhold, omfang).

**Pensum har bestått av to blandingskompendier og virker å treffe nivået og ha et riktig omfang. Det er et par artikler studentene synes er ”vanskelige”, men jeg mener at det bør det være.**

- Undervisning (undervisningsformer, timeantall, spredning over semesteret, obligatoriske aktiviteter, kvalifiseringsoppgaver).

**Virker som om dette er greit fordelt, og at studentene stort sett er fornøyd med dette. Siden dette er et 10 ukers kurs med semesteroppgave, kuttet jeg i år ut den muntlige prosjektpresentasjonen, da det ble liten tid til å få gjennomført dette ordentlig (i og med at kurset inneholder en del praktisk korpusarbeide).**

- Ressurser og infrastruktur (undervisningsrom, audiovisuelle hjelpemidler, bibliotekressurser m.m.).

**Undervisningsrommet (PC-stue på Helga Eng) har fungert veldig bra, og jeg håper vi kan få bruke dette også neste gang kurset holdes (hvis ikke HF får eget egnet rom). Ellers har Fronter blitt brukt som en relativt populær verktøykasse for studentene, med en oversikt over lenker til relevante nettsider/korpus, og med tilgang til powerpointpresentasjoner og oppgaver.**

- Eksamen (eksamensordning, vurderingsform).

**Eksamensresultatet viser at noen behersker semesteroppgave som vurderingsform bedre enn andre. De fleste studentene gir uttrykk for at de liker å jobbe med en større oppgave.**

2. Gir læringsutbytteformuleringene i emnebeskrivelsen en god beskrivelse av hva studentene skal kunne etter avlagt eksamen?

**Ja.**

3. Fungerer emnebeskrivelsen tilfredsstillende? Sjekk følgende:

- Statistikk over karakterer, frafall og klager.
- Tilbakemeldinger til lærere og administrasjon.
- Tilbakemeldinger på informasjonen/veiledningen studentene får om emnet.
- Hvordan emnet fungerer i emnegruppene det inngår i.
- Om emnet er riktig plassert med hensyn til nivå/anbefalt semester.
- Om emnet er riktig definert med hensyn til anbefalte/påkrevde forkunnskaper.

**Så vidt jeg har oppfattet fungerer dette bra.**

**I tillegg til de 11 studentene som gikk opp til eksamen var det en PhD-student som hospiterte på kurset; resultatet ble som følger: A (2), B(5), C (1), D (2), F(1)) – Problemet til de som fikk D er stort sett knyttet til manglende struktur og språkkunnskap – oppgavene bærer også preg av at de ikke har jobbet nok med materialet, noe som er en forutsetning for gode**

**korpusstudier. Studenten som strøk er så svak i engelsk at det er vanskelig å se at vedkommende burde ha blitt tatt opp på masterprogrammet.**

**4. Har du gjort noen endringer siden forrige periodiske evaluering? Hvilke?**

**Ingen spesielle endringer, bortsett fra at studentene ikke behøvde gi en muntlig presentasjon av prosjektene sine.**

**5. Forslag til forbedringer.**